

TELEFUNKEN

VM-M700

VIDEO BABY MONITOR 5"



USER MANUAL



ES PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO: Los niños pueden quedar estrangulados por los cables. Mantenga el cable de alimentación alejado 1 metro de la cuna. No le aviente un cable de extensión. Utilice solamente el adaptador de alimentación proporcionado.

ADVERTENCIA

- Consulte esta guía de usuario para futuras consultas.
- Nunca coloque la unidad ni los cables dentro de la cuna.
- Si hay interferencias con la imagen o el sonido, intente cambiar de sitio las unidades y asegúrese de que no estén cerca de otros equipos eléctricos.
- Este producto no es un dispositivo médico y no debe considerarse un sustituto de una supervisión adulta responsable.
- No se superen o rifaso considerados de riesgo deben ser supervisados por personal sanitario.
- Nunca deje el monitor ni solo encaja de la cuna.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto cerca de fuentes de agua (bañera, lavabo, etc.).
- Evite que los niños jueguen con los cables.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Evite que los niños jueguen con los cables.
- Evite que los niños jueguen con los cables.
- Evite que los niños jueguen con los cables.

PRECAUCIONES

Recicle los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.

Los aparatos eléctricos y electrónicos deben desecharse por separado de los residuos domésticos. No elimine los aparatos eléctricos y electrónico junto con la basura municipal sin separar. Asegúrese de que se depositen en un punto de recogida selectiva de basuras.

Este símbolo indica que, en toda la Unión Europea, este producto no debe tirarse ni mezclarse con los residuos domésticos, sino que debe desecharse por separado.

Recicle los cables de las baterías

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos). Este símbolo de la batería y el manual del producto indica que no se debe desear este producto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para proteger los recursos naturales y promover la realización de materiales, separen las baterías de otros tipos de residuos y recíclalas a través del sistema local de provención de baterías.

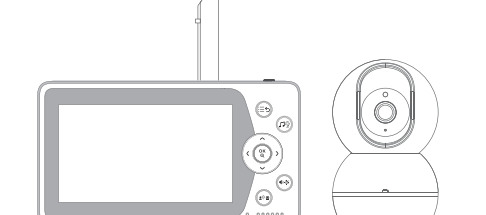


EN Before using your product, read all accompanying safety information.
FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations de sécurité qui l'accompagnent.

IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.
ES Antes de usar el producto, lea toda la información de seguridad incluida.
PT Antes de utilizar o seu produto, leia toda a informação relativa à segurança em anexo.

DE Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Produkts alle beiliegenden Sicherheitshinweise.
NL Lees alle bijbehorende veiligheidsinformatie voor voordat u het product gaat gebruiken.
PL Przed użyciem produktu przeczytaj wszystkie informacje o bezpieczeństwie.

FI Lue kaikki mukana tulevat turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttämistä.
SV Läs alla medföljande säkerhetsinformation innan du börjar använda produkten.
NO Les alle vedlagte sikkerhetsinformasjon for du bruker produktet.
CZ Před použitím výrobku si přečtěte všechny doprovodné bezpečnostní informace.
PT Leia o manual de utilização antes de utilizar o produto.



AVERTISSEMENT

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour vous y référer ultérieurement.
- Ne placez jamais le babyphone ou les cordons dans le lit de l'enfant.
- Si there is interference with the picture or sound, try moving the unit to different locations, and ensure they are not close to other electrical equipment.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This product is not a medical device and should not be considered as such.
- Premature babies or children considered at risk must be supervised by medical staff.
- Do not cover the Baby Monitor with a towel or blanket.
- Never leave your child alone in the room, even for a short time.
- Do not use of reach of children.
- Do not use this product next to a source of water (bathtub, sink etc.).
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer; if the battery is damaged, contact our after-sales service department.
- Risk of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace the battery with the same battery, or a type of battery equivalent to the one provided by the manufacturer.
- The batteries (battery compartment or installed batteries) must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or any other heat source.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA AO CALOR OU A AGUA. NÃO A PERFURE NEM TENTE DESMONTA-LA.

PRECAUCOES

- As baterias (compartimento da bateria ou baterias instaladas) não podem ser expostas a fontes de calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou qualquer outra fonte de calor.
- Os adaptadores ou tomadas (porta USB) têm de estar acessíveis e em locais de fácil acesso.
- Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o equipamento e o seu corpo.

AVISO

Mantenga este Manual de Utilizador para consulta futura.

- Nunca coloque a unidade do bebé ou o monitor no interior do berço.
- Se ocorrer interferência com a imagem ou o som, experimente mover as unidades para diferentes locais, e certifique-se de que não se encontram perto de outro equipamento eléctrico.
- Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o produto.
- Este produto não é um dispositivo médico e não deve ser visto como um substituto de uma supervisão responsável por um adulto.
- Os bebés prematuros ou crianças consideradas de risco têm de ser supervisionados por pessoal médico.
- Não tape o microcomputador para bebés com uma toalha ou lençol.
- Nunca deixe a sua criança sozinho em casa, mesmo durante um período de tempo curto.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.
- Não utilize este produto junto a uma fonte de água (ligado ao banho, lavatório, etc.).
- Utilize sempre a bateria do recetor fornecida pelo fabricante; se a bateria estiver danificada, contacte o nosso departamento de serviço pós-venda.
- Não utilize sempre a bateria do recetor fornecida pelo fabricante; se a bateria estiver danificada, contacte o nosso departamento de serviço pós-venda.
- Substitua apenas por uma bateria idêntica, ou por um tipo de bateria equivalente àquela fornecida pelo fabricante.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA AO CALOR OU A AGUA. NÃO A PERFURE NEM TENTE DESMONTA-LA.

PRECAUCOES

- Os equipamentos eléctricos e electrónicos têm de ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos.
- Não elimine aparelhos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos urbanos não separados. Certifique-se de que os resíduos urbanos não separados.
- Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclagem correta das baterias

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos). Este símbolo na bateria e no manual do produto indica que, no final da sua vida útil, a bateria deste produto não deve ser deixada fora juntamente com resíduos domésticos. Substitua apenas por uma bateria idêntica, ou por um tipo de bateria equivalente àquela fornecida pelo fabricante.



EN STRANGULATION HAZARD: Children have strangled in cords. Keep this cord more than 1 meter away from the cot. Do not use with an extension cord. Only use the AC adapter provided.

AVERTISSEMENT

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour vous y référer ultérieurement.
- Ne placez jamais le babyphone ou les cordons dans le lit de l'enfant.
- Si there is interference with the picture or sound, try moving the unit to different locations, and ensure they are not close to other electrical equipment.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This product is not a medical device and should not be considered as such.
- Premature babies or children considered at risk must be supervised by medical staff.
- Do not cover the Baby Monitor with a towel or blanket.
- Never leave your child alone in the room, even for a short time.
- Do not use of reach of children.
- Do not use this product next to a source of water (bathtub, sink etc.).
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer; if the battery is damaged, contact our after-sales service department.
- Risk of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace the battery with the same battery, or a type of battery equivalent to the one provided by the manufacturer.
- The batteries (battery compartment or installed batteries) must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or any other heat source.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA AO CALOR OU A AGUA. NÃO A PERFURE NEM TENTE DESMONTA-LA.

PRECAUCOES

- Os equipamentos eléctricos e electrónicos têm de ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos.
- Não elimine aparelhos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos urbanos não separados. Certifique-se de que os resíduos urbanos não separados.
- Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclagem correta das baterias

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos). Este símbolo na bateria e no manual do produto indica que, no final da sua vida útil, a bateria deste produto não deve ser deixada fora juntamente com resíduos domésticos. Substitua apenas por uma bateria idêntica, ou por um tipo de bateria equivalente àquela fornecida pelo fabricante.



DE STRANGULATIONSGEFAHR: Kinder haben sich in Schnüren stranguliert. Halten Sie das Kabel mehr als 1 Meter von Kindersbetten entfernt. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

AVERTISSEMENT

- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen auf.
- Stellen Sie die Babystation oder die Kabeln niemals innerhalb des Kinderbettes auf.
- Bei Störungen oder Tonstörungen auftreten, verschieben Sie das Gerät an einem anderen Ort aufzustellen, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten befinden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihm zu spielen.
- Dieses Produkt ist kein Medizinisches Gerät und darf nicht als Ersatz für eine verantwortungsvolle Beaufsichtigung durch Erwachsene angesehen werden.
- Frühgeborene oder Kinder, die als gefährdet gelten, müssen von medizinischem Personal beaufsichtigt werden.
- Decken Sie das Baby Überwachungsgerät nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals allein im Haus, nicht für kurze Zeit.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.).
- Verwenden Sie stets den vom Hersteller gelieferten Akku für den Empfänger. Wenn der Akku beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ausgetauscht wird. Ersetzen Sie den Akku nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Akkutyp, den wir vom Hersteller geliefert bekommen.

SICHERHEITSHINWEISE

Recycling von Elektr- und Elektronik-Altgeräten

Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt vom Hausmüll gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräten nicht mit dem getrennten Hausmüll. Achten Sie darauf, dass sie über eine getrennte Müllsammung entsorgt werden.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt in der gesamten Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder vermischt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Reciclagem das Akkus

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Mülltrennsystemen) Dieses Symbol auf dem Akku und der Bedienungsanleitung des Produkts weist darauf hin, dass der Akku dieses Produkts am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit normalem Hausabfallmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und die Wiederverwertung des Materials zu fördern, achten Sie darauf, den Akku von anderen Müllarten zu trennen und über das lokale Sammelsystem für Batterien und Akkus, das umsonst zur Verfügung gestellt wird, zu entsorgen.

FR RISQUE D'ETRAINGLEMENT : Les enfants sont susceptibles de s'étrangler avec les cordons. Maintenez ce cordon à plus d'un mètre du lit de l'enfant. Ne l'utilisez pas avec une rallonge. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

AVERTISSEMENT

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour vous y référer ultérieurement.
- Ne placez jamais le babyphone ou les cordons dans le lit de l'enfant.
- Si there is interference with the picture or sound, try moving the unit to different locations, and ensure they are not close to other electrical equipment.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This product is not a medical device and should not be considered as such.
- Premature babies or children considered at risk must be supervised by medical staff.
- Do not cover the Baby Monitor with a towel or blanket.
- Never leave your child alone in the room, even for a short time.
- Do not use of reach of children.
- Do not use this product next to a source of water (bathtub, sink etc.).
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer; if the battery is damaged, contact our after-sales service department.
- Risk of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace the battery with the same battery, or a type of battery equivalent to the one provided by the manufacturer.
- The batteries (battery compartment or installed batteries) must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or any other heat source.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA AO CALOR OU A AGUA. NÃO A PERFURE NEM TENTE DESMONTA-LA.

PRECAUCOES

- Os equipamentos eléctricos e electrónicos têm de ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos.
- Não elimine aparelhos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos urbanos não separados. Certifique-se de que os resíduos urbanos não separados.
- Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclagem correta das baterias

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos). Este símbolo na bateria e no manual do produto indica que, no final da sua vida útil, a bateria deste produto não deve ser deixada fora juntamente com resíduos domésticos. Substitua apenas por uma bateria idêntica, ou por um tipo de bateria equivalente àquela fornecida pelo fabricante.



DE STRANGULATIONSGEFAHR: Kinder haben sich in Schnüren stranguliert. Halten Sie das Kabel mehr als 1 Meter von Kindersbetten entfernt. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

AVERTISSEMENT

- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen auf.
- Stellen Sie die Babystation oder die Kabeln niemals innerhalb des Kinderbettes auf.
- Bei Störungen oder Tonstörungen auftreten, verschieben Sie das Gerät an einem anderen Ort aufzustellen, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten befinden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihm zu spielen.
- Dieses Produkt ist kein Medizinisches Gerät und darf nicht als Ersatz für eine verantwortungsvolle Beaufsichtigung durch Erwachsene angesehen werden.
- Frühgeborene oder Kinder, die als gefährdet gelten, müssen von medizinischem Personal beaufsichtigt werden.
- Decken Sie das Baby Überwachungsgerät nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals allein im Haus, nicht für kurze Zeit.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.).
- Verwenden Sie stets den vom Hersteller gelieferten Akku für den Empfänger. Wenn der Akku beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ausgetauscht wird. Ersetzen Sie den Akku nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Akkutyp, den wir vom Hersteller geliefert bekommen.

SICHERHEITSHINWEISE

Recycling von Elektr- und Elektronik-Altgeräten

Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt vom Hausmüll gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräten nicht mit dem getrennten Hausmüll. Achten Sie darauf, dass sie über eine getrennte Müllsammung entsorgt werden.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt in der gesamten Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder vermischt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Reciclagem das Akkus

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Mülltrennsystemen) Dieses Symbol auf dem Akku und der Bedienungsanleitung des Produkts weist darauf hin, dass der Akku dieses Produkts am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit normalem Hausabfallmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und die Wiederverwertung des Materials zu fördern, achten Sie darauf, den Akku von anderen Müllarten zu trennen und über das lokale Sammelsystem für Batterien und Akkus, das umsonst zur Verfügung gestellt wird, zu entsorgen.



FR RISQUE D'ETRAINGLEMENT : Les enfants sont susceptibles de s'étrangler avec les cordons. Maintenez ce cordon à plus d'un mètre du lit de l'enfant. Ne l'utilisez pas avec une rallonge. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

AVERTISSEMENT

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour vous y référer ultérieurement.
- Ne placez jamais le babyphone ou les cordons dans le lit de l'enfant.
- Si there is interference with the picture or sound, try moving the unit to different locations, and ensure they are not close to other electrical equipment.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This product is not a medical device and should not be considered as such.
- Premature babies or children considered at risk must be supervised by medical staff.
- Do not cover the Baby Monitor with a towel or blanket.
- Never leave your child alone in the room, even for a short time.
- Do not use of reach of children.
- Do not use this product next to a source of water (bathtub, sink etc.).
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer; if the battery is damaged, contact our after-sales service department.
- Risk of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace the battery with the same battery, or a type of battery equivalent to the one provided by the manufacturer.
- The batteries (battery compartment or installed batteries) must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or any other heat source.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA AO CALOR OU A AGUA. NÃO A PERFURE NEM TENTE DESMONTA-LA.

PRECAUCOES

- Os equipamentos eléctricos e electrónicos têm de ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos.
- Não elimine aparelhos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos urbanos não separados. Certifique-se de que os resíduos urbanos não separados.
- Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclagem correta das baterias

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos). Este símbolo na bateria e no manual do produto indica que, no final da sua vida útil, a bateria deste produto não deve ser deixada fora juntamente com resíduos domésticos. Substitua apenas por uma bateria idêntica, ou por um tipo de bateria equivalente àquela fornecida pelo fabricante.



DE STRANGULATIONSGEFAHR: Kinder haben sich in Schnüren stranguliert. Halten Sie das Kabel mehr als 1 Meter von Kindersbetten entfernt. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

AVERTISSEMENT

- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen auf.
- Stellen Sie die Babystation oder die Kabeln niemals innerhalb des Kinderbettes auf.
- Bei Störungen oder Tonstörungen auftreten, verschieben Sie das Gerät an einem anderen Ort aufzustellen, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten befinden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihm zu spielen.
- Dieses Produkt ist kein Medizinisches Gerät und darf nicht als Ersatz für eine verantwortungsvolle Beaufsichtigung durch Erwachsene angesehen werden.
- Frühgeborene oder Kinder, die als gefährdet gelten, müssen von medizinischem Personal beaufsichtigt werden.
- Decken Sie das Baby Überwachungsgerät nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals allein im Haus, nicht für kurze Zeit.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.).
- Verwenden Sie stets den vom Hersteller gelieferten Akku für den Empfänger. Wenn der Akku beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ausgetauscht wird. Ersetzen Sie den Akku nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Akkutyp, den wir vom Hersteller geliefert bekommen.

SICHERHEITSHINWEISE

Recycling von Elektr- und Elektronik-Altgeräten

Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt vom Hausmüll gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräten nicht mit dem getrennten Hausmüll. Achten Sie darauf, dass sie über eine getrennte Müllsammung entsorgt werden.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt in der gesamten Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder vermischt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Reciclagem das Akkus

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Mülltrennsystemen) Dieses Symbol auf dem Akku und der Bedienungsanleitung des Produkts weist darauf hin, dass der Akku dieses Produkts am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit normalem Hausabfallmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und die Wiederverwertung des Materials zu fördern, achten Sie darauf, den Akku von anderen Müllarten zu trennen und über das lokale Sammelsystem für Batterien und Akkus, das umsonst zur Verfügung gestellt wird, zu entsorgen.



FR RISQUE D'ETRAINGLEMENT : Les enfants sont susceptibles de s'étrangler avec les cordons. Maintenez ce cordon à plus d'un mètre du lit de l'enfant. Ne l'utilisez pas avec une rallonge. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

AVERTISSEMENT

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour vous y référer ultérieurement.
- Ne placez jamais le babyphone ou les cordons dans le lit de l'enfant.
- Si there is interference with the picture or sound, try moving the unit to different locations, and ensure they are not close to other electrical equipment.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This product is not a medical device and should not be considered as such.
- Premature babies or children considered at risk must be supervised by medical staff.
- Do not cover the Baby Monitor with a towel or blanket.
- Never leave your child alone in the room, even for a short time.
- Do not use of reach of children.
- Do not use this product next to a source of water (bathtub, sink etc.).
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer; if the battery is damaged, contact our after-sales service department.
- Risk of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace the battery with the same battery, or a type of battery equivalent to the one provided by the manufacturer.
- The batteries (battery compartment or installed batteries) must not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or any other heat source.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA AO CALOR OU A AGUA. NÃO A PERFURE NEM TENTE DESMONTA-LA.

PRECAUCOES

- Os equipamentos eléctricos e electrónicos têm de ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos.
- Não elimine aparelhos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos urbanos não separados. Certifique-se de que os resíduos urbanos não separados.
- Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclagem correta das baterias

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos). Este símbolo na bateria e no manual do produto indica que, no final da sua vida útil, a bateria deste produto não deve ser deixada fora juntamente com resíduos domésticos. Substitua apenas por uma bateria idêntica, ou por um tipo de bateria equivalente àquela fornecida pelo fabricante.



DE STRANGULATIONSGEFAHR: Kinder haben sich in Schnüren stranguliert. Halten Sie das Kabel mehr als 1 Meter von Kindersbetten entfernt. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

AVERTISSEMENT

- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen auf.
- Stellen Sie die Babystation oder die Kabeln niemals innerhalb des Kinderbettes auf.
- Bei Störungen oder Tonstörungen auftreten, verschieben Sie das Gerät an einem anderen Ort aufzustellen, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten befinden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihm zu spielen.
- Dieses Produkt ist kein Medizinisches Gerät und darf nicht als Ersatz für eine verantwortungsvolle Beaufsichtigung durch Erwachsene angesehen werden.
- Frühgeborene oder Kinder, die als gefährdet gelten, müssen von medizinischem Personal beaufsichtigt werden.
- Decken Sie das Baby Überwachungsgerät nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals allein im Haus, nicht für kurze Zeit.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.).
- Verwenden Sie stets den vom Hersteller gelieferten Akku für den Empfänger. Wenn der Akku beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ausgetauscht wird. Ersetzen Sie den Akku nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Akkutyp, den wir vom Hersteller geliefert bekommen.

SICHERHEITSHINWEISE

Recycling von Elektr- und Elektronik-Altgeräten

Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt vom Hausmüll gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräten nicht mit dem getrennten Hausmüll. Achten Sie darauf, dass sie über eine getrennte Müllsammung entsorgt werden.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt in der gesamten Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder vermischt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Reciclagem das Akkus

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Mülltrennsystemen) Dieses Symbol auf dem Akku und der Bedienungsanleitung des Produkts weist darauf hin, dass der Akku dieses Produkts am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit normalem Hausabfallmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und die Wiederverwertung des Materials zu fördern, achten Sie darauf, den Akku von anderen Müllarten zu trennen und über das lokale Sammelsystem für Batterien und Akkus, das umsonst zur Verfügung gestellt wird, zu entsorgen.



IT PERICOLO DI STRANGOLAMENTO: I bambini rischiano di restare strangolati nei cavi. Tenere i cavi corda ad oltre 1 metro di distanza dalla culla. Non usare con altre di prolunghe. Usare solo l'adattatore CA in dotazione.

AVVERTENZA

- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni.
- Non sistemare mai l'unità di controllo del bambino e i relativi cavi all'interno della culla.
- Se si verificano interferenze nelle immagini o nell'audio dall'unità, provare a spostare in altre posizioni, assicurandosi che non sia vicina ad altri elettrodomestici.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con l'unità.
- Il prodotto non è un dispositivo medico e non può essere utilizzato per sostituire un controllo attivo da parte di adulti.
- I neonati prematuri e i bambini con problemi di salute devono essere controllati da personale medico.
- Non coprire il baby monitor con una coperta o coperte.
- Non lasciare mai i bambini soli a casa, neanche per brevi periodi.
- Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto in prossimità di sorgenti d'acqua (ad es. acqua del bagno, lavandini).
- Usare sempre la batteria del ricevitore in dotazione; se la batteria è danneggiata, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita.
- Rischio di esplosione in caso di mancata sostituzione di batterie danneggiate. Sostituire sempre le batterie con altre dello stesso tipo o con batterie equivalenti indicate dai produttori.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA A FONTI DI CALORE E ACQUA, NÃO FORARE A BATERIA E NÃO TENTARE DESMONTAR-LA.

PRECAUCOES

- Os aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e enviados para reciclagem separadamente dos resíduos domésticos. Não misture os aparelhos eléctricos e electrónicos com os resíduos urbanos não separados. Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não deve ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della vita utile

Gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Non smaltire gli apparecchi elettrici ed elettronici tra i rifiuti indifferenziati. Assicurarsi che gli elettrodomestici siano smaltiti a parte.

Questo simbolo indica che, nell'Unione Europea il prodotto non deve essere gettato insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere smaltito a parte.

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti). Questo simbolo sulla batteria e sul manuale del prodotto indica che al termine della vita utile della batteria di questo prodotto non deve essere gettata insieme ad altri rifiuti domestici. Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riciclaggio dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il proprio sistema di smaltimento rifiuti delle autorità locali.



PL NIEBEZPECZENSTWO UDUZENIA: Istnieje ryzyko uduszenia się dzieckiem zaplątanym w przewody. Przewody należy utrzymać w odległości przynajmniej 1 metra od łóżeczka. Nie stosować przedłużaczy. Stosować wyłącznie zasilacz z dołączonym złączem AC.

AVERTISSEMENT

- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen auf.
- Stellen Sie die Babystation oder die Kabeln niemals innerhalb des Kinderbettes auf.
- Bei Störungen oder Tonstörungen auftreten, verschieben Sie das Gerät an einem anderen Ort aufzustellen, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten befinden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihm zu spielen.
- Dieses Produkt ist kein Medizinisches Gerät und darf nicht als Ersatz für eine verantwortungsvolle Beaufsichtigung durch Erwachsene angesehen werden.
- Frühgeborene oder Kinder, die als gefährdet gelten, müssen von medizinischem Personal beaufsichtigt werden.
- Decken Sie das Baby Überwachungsgerät nicht mit einem Handtuch oder einer Decke ab.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals allein im Haus, nicht für kurze Zeit.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.).
- Verwenden Sie stets den vom Hersteller gelieferten Akku für den Empfänger. Wenn der Akku beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ausgetauscht wird. Ersetzen Sie den Akku nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Akkutyp, den wir vom Hersteller geliefert bekommen.

SICHERHEITSHINWEISE

Recycling von Elektr- und Elektronik-Altgeräten

Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt vom Hausmüll gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräten nicht mit dem getrennten Hausmüll. Achten Sie darauf, dass sie über eine getrennte Müllsammung entsorgt werden.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt in der gesamten Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder vermischt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Reciclagem das Akkus

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Mülltrennsystemen) Dieses Symbol auf dem Akku und der Bedienungsanleitung des Produkts weist darauf hin, dass der Akku dieses Produkts am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit normalem Hausabfallmüll entsorgt werden darf. Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und die Wiederverwertung des Materials zu fördern, achten Sie darauf, den Akku von anderen Müllarten zu trennen und über das lokale Sammelsystem für Batterien und Akkus, das umsonst zur Verfügung gestellt wird, zu entsorgen.

IT PERICOLO DI STRANGOLAMENTO: I bambini rischiano di restare strangolati nei cavi. Tenere i cavi corda ad oltre 1 metro di distanza dalla culla. Non usare con altre di prolunghe. Usare solo l'adattatore CA in dotazione.

AVVERTENZA

- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni.
- Non sistemare mai l'unità di controllo del bambino e i relativi cavi all'interno della culla.
- Se si verificano interferenze nelle immagini o nell'audio dall'unità, provare a spostare in altre posizioni, assicurandosi che non sia vicina ad altri elettrodomestici.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con l'unità.
- Il prodotto non è un dispositivo medico e non può essere utilizzato per sostituire un controllo attivo da parte di adulti.
- I neonati prematuri e i bambini con problemi di salute devono essere controllati da personale medico.
- Non coprire il baby monitor con una coperta o coperte.
- Non lasciare mai i bambini soli a casa, neanche per brevi periodi.
- Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto in prossimità di sorgenti d'acqua (ad es. acqua del bagno, lavandini).
- Usare sempre la batteria del ricevitore in dotazione; se la batteria è danneggiata, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita.
- Rischio di esplosione in caso di mancata sostituzione di batterie danneggiate. Sostituire sempre le batterie con altre dello stesso tipo o con batterie equivalenti indicate dai produttori.

RISCO DE EXPLOSAO: NÃO EXPOSA A BATERIA A FONTI DI CALORE E ACQUA, NÃO FORARE A BATERIA E NÃO TENTARE DESMONTAR-LA.

PRECAUCOES

- Os aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e enviados para reciclagem separadamente dos resíduos domésticos. Não misture os aparelhos eléctricos e electrónicos com os resíduos urbanos não separados. Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não deve ser eliminado ou misturado com os resíduos domésticos, devendo ser eliminado separadamente.

Reciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della vita utile

Gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Non smaltire gli apparecchi elettrici ed elettronici tra i rifiuti indifferenziati. Assicurarsi che gli elettrodomestici siano smaltiti a parte.

Questo simbolo indica che, nell'Unione Europea il prodotto non deve essere gettato insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere smaltito a parte.

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti). Questo simbolo sulla batteria e sul manuale del prodotto indica che al termine della vita utile della batteria di questo prodotto non deve essere gettata insieme ad altri rifiuti domestici. Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riciclaggio dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il proprio sistema di smaltimento rifiuti delle autorità locali.



PL NIEBEZPECZENSTWO UDUZENIA: Istnieje ryzyko uduszenia się dzieckiem zaplątanym w przewody. Przewody należy utrzymać w odległości przynajmniej 20 cm od łóżeczka. Nie stosować przedłużaczy. Stosować wyłącznie zasilacz z dołączonym złączem AC.

AVERTISSEMENT

- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen auf.
- Stellen Sie die Babystation oder die Kabeln niemals innerhalb des Kinderbettes auf.
- Bei Störungen oder Tonstörungen auftreten, verschieben Sie das Gerät an einem

